

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Senior Priest / Emeryt
Father Andrzej Pogorzelski

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(Godziny Urzędowania): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM
Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30 AM i 11:30 AM
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:00 AM & 8:00 AM

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only
Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie

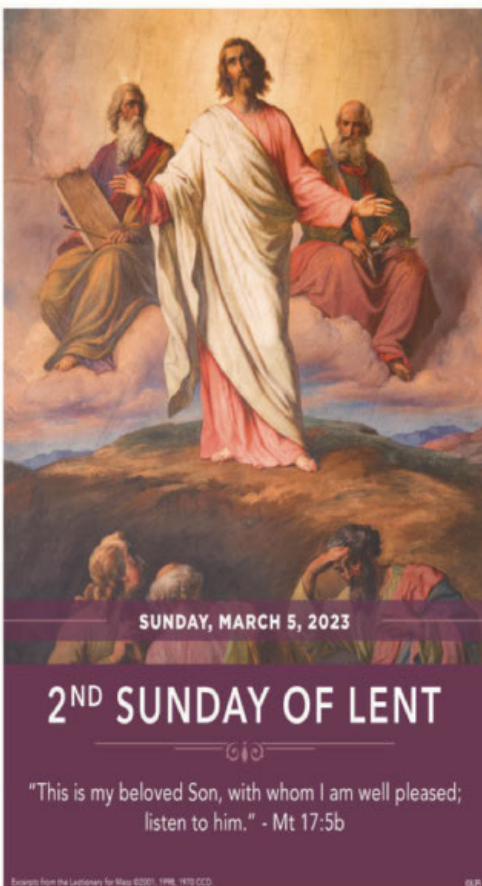
CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.
Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.



SAINT CYRIL AND METHODIUS CHURCH

CHURCH TOWER & ROOF RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from:

Mr. & Mrs. Stanislaw Wnuk in memory of + Jan Mietek Maselek.

Mr. & Mrs. John Bednarz in memory of + Genevieve Bednarz
BÓG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

LENT DEVOTIONS

Bitter Lamentations will be said every Sunday after 11:30 Mass in Polish.

Stations of the Cross will be said every Friday at 7:00 p.m. in Polish.

*Through Your Wounds and Sacred Passion
Lord and Savior, show us Your compassion*



PLEASE REMEMBER TO....

PLEASE UPDATE YOUR INFORMATION

If your address, e-mail or family information has changed, your parish information needs to be updated and can be done by contacting the Parish Office at 860-522-9157.

SAVE THE DATE – ST. JOSEPH’S DAY DINNER

ON MARCH 19, 2023. All Parish organizations are joining together to host a parish “St. Joseph’s Day Dinner” on Sunday, March 19 at 1:00 p.m. in the lower Church hall. Come and enjoy an afternoon of delicious home-cooked food, a raffle, music, time to mingle and socialize, and other surprises. More information soon.

TAXES

If anyone wishes to have their contributions for 2022 sent to them for income tax purposes, please call the rectory office Monday– Friday, from 9:00– 4:00 p.m. at 860-522-9157 or fill out the bottom form and drop in the collection basket.

FORM FOR RECEIVING STATEMENT FOR INCOME TAX

Name/ nazwisko_____

Address/ Adres_____

Envelopes number/ numer kopertki_____

HARTFORD, CT MARCH 5, 2023

FUNDUSZ NAPRAW WIEŻY I DACHU KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od:

Państwa S. Wnuk w dowód pamięci + Jana Mietek Maselek.

Państwa Danuty i John Bednarz w dowód pamięci + Genevieve Bednarz.

BÓG ZAPŁAĆ. Ks. Adam

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

Gorzkie Żale odprawiane będą w każdą niedzielę Postu po mszy św. o godz. 11:30 a.m. Po polsku Droga Krzyżowa odprawiane będzie w każdy piątek o godz. 7:00 p.m. po polsku.

*Któryś za nas cierpiał rany,
Jezu Chryste zmiłuj się nad nami.
I Ty któraś współcierpiała,
Matko Bolesna, przyczyni się za nami.*

RECTORY OFFICE HOURS

Rectory Office will temporarily be open as follows:
MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY
9:00 AM TO 5:00 PM, and TUESDAY 9:00 AM TO 12:00 PM. Thank you

GODZINY OTWARCIA KANCELARII

PARAFIALNEJ

Tymczasowe godziny otwarcia kancelarii parafialnej
PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK
OD 9 AM DO 5 PM. WTOREK 9AM DO 12PM.

PROSIMY PAMIETAĆ...

PROSIMY O AKTUALIZACJĘ INFORMACJI

Jeśli zmienił się Państwa adres, adres e-mail, lub informacje o rodzinie, należy zgłosić te informacje, aby dokonać tych zmian w naszym systemie przynależności do parafii. Proszę dzwonić pod numer 860-522-9157. Dziękujemy!!

ZAREZERWUJ DATE– OBIAD ŚW. JÓZEFA 19 MARCA 2023 R.

Wszystkie organizacje parafialne organizują tradycyjny obiad na cześć Św. Józefa, który odbędzie się 19 marca 2023 r. w dolnej sali kościoła.

Zapraszamy wszystkich, aby spędzili czas w dobrym towarzystwie, zjedli domowy obiad, wygrali ciekawe nagrody i może coś więcej. Więcej informacji wkrótce.

ROZLICZENIE PODATKOWE

Jeżeli ktoś chciałby otrzymać wydruk swoich datków za rok 2022 na kościół do potrzeb podatkowych to prosimy dzwonić na plebanie 860-522-9157 lub wypełnić formularz i wrzucić do koszyka podczas kolekty.

MARCH 5, 2023

SUNDAY, MARCH 5, 2023
SECOND SUNDAY OF LENT

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the
8:30 a.m.—Meeting of the Rosary Society after Mass.
11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass -in Polish.
4:00 p.m.—40 Hours Devotion

FRIDAY, MARCH 10, 2023

7:00 p.m.— Stations of the Cross in Polish.

SATURDAY, MARCH 11, 2023

3:00—4:00 p.m.— Confession
4:00 p.m.—Vigil Mass.

SUNDAY, MARCH 12, 2023

THIRD SUNDAY OF LENT

8:30 a.m.—Meeting of the Sacred Heart Society after Mass.
11:00 a.m.—Meeting of PNA Lodge 464 in the lower church hall.
11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass -in Polish.

MARCH 12, 2023– DAYLIGHT SAVINGS TIME

Sunday, March 12, 2023, 2:00 am clocks are turned forward 1 hour to 3:00 am.



GOLDEN SENIORS CLUB

Will hold its meeting on March 13, 2023 at 1:00 p.m. in the lower church hall. All members are invited!

TICKETS ON SALE FOR ST. JOSEPH'S DAY DINNER -- MARCH 19

In honor of St. Joseph's Day, all parishioners and friends are invited to enjoy a delicious homemade Polish dinner with music, raffle, and other surprises on Sunday, March 19 at 1:00 p.m. in the lower Church hall. *Tickets will be sold on Sundays from 7:30 to 11:30 a.m. in the lower Church hall until March 12.* Price: \$25.00 for adults and \$15.00 for children under 12. This event is sponsored jointly by the Ladies Guild, Brother Albert Society, Rosary Society, Golden Seniors, and Polish Scouts of Hartford. Proceeds will benefit the Lower Church Hall Floor renovation. Note: There is a Hartford road race scheduled on this day. Some streets in the area will be closed, but that should not restrict access to our Church.

MS. RITA LUSZCZAK– ST. JOSEPH MEDAL RECIPIENT

Ms. Rita Luszczyk began volunteering a long time ago when she taught religious classes at the CCD Program. She volunteered in a variety of the church events such as; Church Picnics and Bazaars, cakes sales, Dozynki, etc. For the last few years she organized and prepared the 'Giving Tree', and Clothes Drive. She participates in decorating the church altar for Easter, Christmas and other church events and holidays. She helped with Parish Hartford Bishops Foundation. Rita is also a great adviser, helper and hard worker for the ongoing construction and repair projects. Her devotion to the church and enthusiasm for our parish have made her an invaluable parish member.

5 MARCA 2023

NIEDZIELA – 5 MARCA 2023
DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POST

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej.
8:30 a.m.—Zebranie Towarzystwa Różańca Świętego po mszy.
11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy -po polsku
4:00 p.m.— NIESZPORY- 40-sto Godzinne Nabożeństwo

PIĄTEK– 10 MARCA 2023

7:00 p.m.— Droga Krzyżowa po polsku.

SOBOTA – 11 MARCA 2023

3:00—4:00 p.m.—Spowiedź
4:00 p.m.—Msza Wigilijna.

NIEDZIELA – 12 MARCA 2023

TRZECIA NIEDZIELA WIELKIEGO POST

8:30 a.m.—Zebranie Towarzystwa Różańca Świętego po mszy.
11:00 a.m.—Zebranie PNA Lodge 464 w dolnej sali kościoła.
11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy -po polsku

ZMIANA CZASU NA LETNI

W nocy w niedzielę z 11 na 12 marca 2023 r. - wskazówki zegarów należy przestawić z godziny 2:00 na 3:00.

KLUB ŻŁOTYCH EMERYTÓW

Zaprasza wszystkich swoich członków na zebrane do dolnej sali kościoła, które odbędą się 13 marca o godz. 1 po południu. Dziękujemy!

BILETY NA OBIAD ŚW. JÓZEFA-19 MARCA.

Z okazji Dnia Św. Józefa zapraszamy parafian i gości na smaczny domowy obiad, loterię i inne niespodzianki w niedzielę 19 marca o godz. 13 po południu do dolnej sali kościoła. Bilety będą sprzedawane w niedzielę od 7:00 do 11:30 w dolnej sali kościoła do 12 marca. Cena biletu: \$ 25.00 dla dorosłych i \$ 15.00 dla dzieci poniżej 15 roku życia. Wydarzenie jest sponsorowane wspólnie przez Ladies Guild, Towarzystwo Brata Alberta, Towarzystwo Różańca Świętego, Klub Żółtych Emerytów i Harcerzy. Dochód zostanie przeznaczony na renowację dolnej sali kościoła. Uwaga: Na ten dzień zaplanowany jest MARATON w Hartford. Więc niektóre ulice w okolicy będą zamknięte, ale nie powinno to ograniczać dostępu do naszego kościoła

MEDAL ŚW. JÓZEFA– PANI RITA LUSZCZAK

Pani Rita Luszczyk rozpoczęła wolontariat bardzo dawno temu, kiedy pomagała prowadzić lekcje religii w Programie CCD. Była wolontariuszką w różnych wydarzeniach kościelnych, takich jak: Pikniki, Bazaary, Kiermasze Ciast, Dożynki itp. Przez ostatnie lata organizowała i przygotowywała "Drzewko Darów" oraz "Zbiórkę Odzieży". Uczestniczy w dekorowaniu ołtarza na okres Wielkanocy, Bożego Narodzenia oraz inne uroczystości i święta kościelne. Pomagała w Fundacji Hartford Bishop Foundation. Rita jest również świetnym doradcą, pracowitym pomocnikiem przy bieżących projektach budowlanych i remontowych. Jej oddanie dla Kościoła oraz entuzjazm dla naszej wspólnoty uczynili z niej nieocenioną członkinią parafii. Bóg zapłać!

MARCH 5, 2023

Saturday, March 4 Sobota 4 Marca

St. Casimir/ S. Kazimierza

8:00 a.m.– za żyjących członków Straży Honorowej
Najświętszego Serca Pana Jezusa.

4:00 p.m.+ Joseph Golec– *Golec family*.

SUNDAY MASS. March 5 Niedziela 5 Marca

7:00 a.m.+ Stanisław Moryl– *wife and family*.

8:30 a.m. + Mirosław Dąbrowski– *żona, dzieci, wnuki*.

10:00 a.m. + Helena & + Adam Szponarscy, +Marianna
& +Kazimierz Dąbrowscy– *sister*.

11:30 a.m.+ Anna i +Jan Moczydlowski–*syn z rodziną*.

Monday, March 6 Poniedziałek 6 Marca

7:00 a.m.+ Maria Cierplikowski –*G. Koziol*

8:10 a.m.+ Stefan Kosior–*żona, dzieci, wnuki*.

Tuesday, March 7 Wtorek 7 Marca

St. Perpetua & Felicity/ S. Perpetui i Felicity

7:00 a.m.– for health and God's blessing for Danuta
Oldziej–*Rose 8th*.

8:10 a.m.+ Bronisława Łysik–
Towarzystwo Różańca Świętego.

Wednesday, March 8 Środa 8 Marca

St John of God/ S. Jana od Boga

7:00 a.m.– for dec'd members of Pawluk, Recki,
Przekwas and Szupryczynski families–
family.

8:10 a.m.+ Stefania i +Stanisław Lukasik– *M. Gasior*.

Thursday, March 9 Czwartek 9 Marca

St. Frances of Rome/ S. Franciszka z Rzymu

7:00 a.m.+ Joesph Golec– *Janina Chlus*.

8:10 a.m.– za zmarłych z rodziny Dybowski–
rodzina Kordowski.

Friday, March 10 Piątek 10 Marca

7:00 a.m.+ Henryk Palka– *PWA Group 280*.

8:10 a.m. +Jadwiga i +Tadeusz Boguszewscy i za
zmarłych z rodziny Boguszewski i Olszewski–
córki.

Saturday, March 11 Sobota 11 Marca

8:00 a.m.+ Czesława, +Elżbieta Staroń, +Lucyna
Marciniec– *rodzina Lipinski*.

4:00 p.m.+ Weronika & +Michał Dajczak– *family*.

NEXT SUNDAY MASS. March 12 Niedz. 12 Marca

7:00 a.m.+ Adrian Kluk– *M. Osiecki with family*.

8:30 a.m. + Janina i +Kazimierz Kowalewski–
Z. Marczak.

10:00 a.m.–dec'd members of Siuda, Zagroźny and
Lacie families– *family*.

11:30 a.m.+ Albina, +Jan, +Tadeusz, +Wiesława
Świątulski–*Z. Kotakowski*.

5 MARCA 2023

OFFERATORY - KOLEKTA

FEBRUARY 26, 2023

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,374.00

Second collection.... \$ 1,179.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęście Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Zofia Andrzejczuk, Aniela Białoskurska, Helen & Władysława
Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dziewaltowska, Weronika
Domian, Bożena Furmanek, Halina Fronckiewicz, Anna Goluch,
Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Marian Kluk, Anna Klocke,
Maria Kościuk, Anna Kosior, Leonora Kominek, Stanley
Kucharski, Maria Lichacz, Stanley Lojko, Iwona Maliszewski,
Marianna Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki,
Monika Morawska, Danuta Oldziej, Janina i Jan Plona, Anna
Pliszka, Josephine Rosa, Marek Skonieczny, Phyllis Stawiarski,
Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood,
Mirosława Tamkun, Weronika Winiarska, Leokadia Wojnito,
Edward Wodzicki, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE
ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of
our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the
Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST
CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY
OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

+ **Anthony Wasikowski**

i za zmarłych w Polsce

and the deceased in Poland

+ **Alina Kowalewska**

Our e-mail address is

Adres e-mail do kancelarii parafii:

ss.cyril-meth@att.net

TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej
parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej
modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w
dolnej sali kościoła (tuż po Mszy św. 8:30) zaprasza
nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież)
zainteresowane dołączenia do modlitwy proszone są o
kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo
przybyć na miesięczne spotkanie, można również
dzwonic do biura parafialnego 860-522-9157.

*„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją,
powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i
nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować
Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do
wiernego ich wypełnienia”*

Św. Jan Paweł II



THE POLISH CULTURAL CLUB IS OFFERING SCHOLARSHIPS

The Polish Cultural Club of Greater Hartford, Inc. is offering Jennie Marconi-Javorski Scholarships, in the amount of \$1,000.00, to college students of Polish ancestry. Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an initial undergraduate degree.

Visit www.polishculturalclub.org or call 860-659-0356 for eligibility requirements and an application.

The deadline for submission is May 1, 2023.

2023 AAA—HIS SACRIFICE, AND OURS!

The 2023 Archbishop's Annual Appeal is now underway in our parish. Our goal is to engage our entire parish family in this year's Appeal and to pray for the success of the Appeal, both here in our parish and across the three counties of the Archdiocese. We hope you can help us meet our parish goal of \$ 51,000. If you would like to make a gift, please mail in your pledge card. You may also visit the Archdiocesan website at www.archdioceseofhartford.org or call the Appeal Office at (800) 781-2550. Keep in mind that an early pledge will allow you to best use the monthly payment plan.



All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at <https://archdioceseofhartford.org/appeal/>. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.

LADIES GUILD – 2023 REV. EDWARD ZYSKOWSKI SCHOLARSHIP

Application forms for the Rev. Edward Zyskowski Scholarship, sponsored by the Ladies Guild of SS. Cyril and Methodius Church, are available at the Church Rectory or by calling Gini Pudlo at 860-659-0356. Applicants must be sponsored by a Ladies Guild member and accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an undergraduate degree. Please refer to the application form for further eligibility information and requirements.

Submission deadline is Monday, May 15, 2023.

LENTEN REGULATIONS

1. Ash Wednesday and Good Friday are days of abstinence from meat as well as days of fast, when only one full meal is allowed.
2. The other Fridays of Lent are days of abstinence from meat.
3. The obligation to abstain from meat begins at fourteen (14) years of age.
4. The obligation to fast begins at eighteen (18) years old age and ends at fifty-nine (59) years of age.

POLSKI KLUB KULTURALNY OFERUJE STYPENDIUM

Polski Klub Kulturalny z Hartford oferuje stypendium im. Jennie– Marconi– Javorski w wysokości \$ 1,000 dla studentów polskiego pochodzenia. Kandydaci muszą być przyjęci do adretyowanej Amerykańskiej Uczelni lub Uniwersytetu w celu uzyskani pierwszego stopnia licencjatu. Odwiedź stronę internetową:

www.polishculturalclub.org lub zadzwoń pod numer 860-659-0356, aby uzyskać informacj o wymaganiach kwalifikacyjnych i aplikacji.

Termin składania formularza upływa 1 maja 2023 r.

2023 AAA—JEGO OFIARA I NASZA!

Trwa już Doroczny Apel Arcybiskupa 2023 w naszej parafii.

Naszym celem jest zaangażowanie całej naszej parafialnej rodziny w tegoroczny Apel i modlitwa o powodzenie Apelu, zarówno tutaj w naszej parafii, jak i na terenie trzech powiatów Archidiecezji. Mamy nadzieję, że pomożecie nam osiągnąć cel \$51.000. Jeśli chcesz złożyć swoją donację to prześlij swoją kartę z propozycją ofiar. Możesz także odwiedzić stronę internetową archidiecezji www.archdioceseofhartford.org lub zadzwonić do Biura Apelu pod numer 800-781-2550. Pamiętaj, że wczesne zobowiązanie pozwoli Ci najlepiej wykorzystać miesięczny plan płatności.

Wszystkie fundusze złożone an AAA są wykorzystane wyłącznie do celów określonych w literaturze dotyczącej Apelu, które można znaleźć na stronie archdioceseofhartford.org/appeal/. Fundusze nigdy nie są wykorzystywane na opłaty prawne i roszczeń.



LADIES GUILD– 2023 STYPENDIUM REV. EDWARD ZYSKOWSKI

Formularze na stypendia ks. Edwarda Zyskowskiego sponsorowane przez Ladies Guild są dostępne w kancelarii parafialnej lub dzwonić do Pani Gini Pudlo 860-659-0356. Kandydaci muszą być sponsorowani przez członków Ladies Guild i być przyjęci do akredytowanej wyższej uczelni na terenie USA. Prosimy o zapoznanie się z formularzem w celu uzyskania dalszych informacji o wymaganiach.

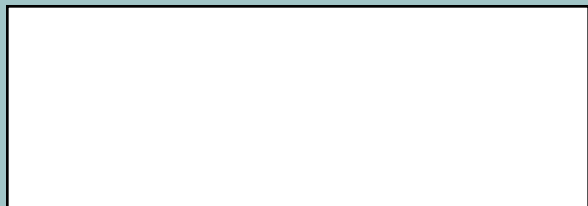
Termin składania formularza upływa 15 maja 2023r.

REGULACJE WIELKOPOSTNE

- Środa Popielcowa i Wielki Piątek są dniami postu i wstrzemięźliwości, dozwolony jest jeden duży bezmięśny posiłek i dwa mniejsze.
2. Pozostałe piątki Wielkiego Postu to dni abstynencji od pokarmów mięsnych.
 3. Obowiązek powstrzymania się od pokarmów mięsnych rozpoczyna się w wieku czternastu (14) lat.
 4. Obowiązek postu rozpoczyna się w wieku osiemnastu (18) i kończy w wieku pięćdziesięciu dziewięciu (59) lat.

BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

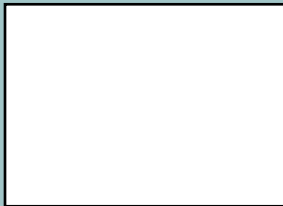
Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com



South Green Memorial Home
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTC, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

Beautiful Venue for Special Occasions
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.
Moonlight Bistro
123 Broad Street
New Britain, CT
860 223 7055

Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator



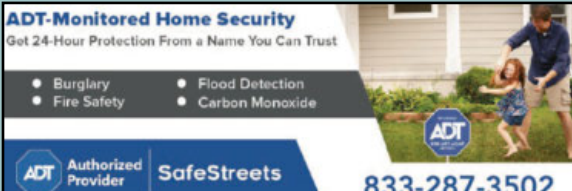
Wethersfield East Hartford
D'Esopo Funeral Chapel
Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets
833-287-3502



NEW HAUS GROUP
Angelica Czerowcy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com




7 Days A Week 6AM - 3PM
DINER (860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food



Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521



UNICORN
Closed Mondays
Tues.-Fri. 6:00-6:00
Saturday 6:00-4:00
Sunday 7:00-1:00
POLISH BAKERY & DELI
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693
Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.
Come Home to Comfort
Come Home to Kennedy's
OIL TO GAS CONVERSIONS
Water Heaters • Boilers/Furnaces
Heat Pumps • Air Conditioning
Heating Tune Ups
Yearly Tune-Up Specials
Available on Heating & AC
Low Interest Financing
(860) 296-4867
www.kennedysplumbing.com



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.
From February 15, 2023 through March 31, 2023 bring this ad to the office and:

Purchase	Save
Tandem Crypt	\$750.00
Single Crypt	\$500.00
Two Graves	\$150.00

Visit us at www.ccacem.org for the location nearest you or call us at 203-239-2557 to speak to a Family Service Advisor to get more information.
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!
Offer applies to Pre Need Sales only. Cannot be combined with other offers.



LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Mary Hoffman
mhoffman@4LPi.com
(800) 477-4574 x6340